

EL CENTINELA DEL ESTRECHO DE GIBRALTAR

Año I.—Núm. I.

Tarifa 10 de Noviembre de 1901.

Para las condiciones de suscripción véase la cuarta plana.

LA PESTE EN GIBRALTAR

La incuria de los ingleses en las cuestiones sanitarias es proverbial. Dos razones les asisten para ello. La relativa inmundicia de que goza Inglaterra, á causa de su situación topográfica, contra las epidemias venidas de Oriente. El perjuicio innegable que las precauciones sanitarias irrogan al comercio británico.

En todas las conferencias sanitarias, la misión del representante de la Gran Bretaña ha sido de atenuar las medidas de rigor, y de suprimirlas si es posible. Las estaciones marítimas que Inglaterra se ha creado sobre el camino de la India—Gibraltar, Malta, Chipre, Aden—hállanse completamente desamparadas desde el punto de vista sanitario. La navegación inglesa entre los puertos infestados de la India y los puertos de Europa tiene sus puntos de carbón y sus escalas al abrigo de toda cuarentena. Así es como los barcos ingleses han importado la peste bubónica en el Hedjaz, en Egipto, en Italia, en los puertos de Turquía, y, finalmente, en la tierra misma.

Los buques de guerra y para los transportes militares.

Cuando vemos la peste bubónica asomando por diversos lados del continente europeo, y haciendo su aparición en los puntos menos accesibles al contagio, es claro que debemos juzgar Gibraltar como un foco peligrosísimo. Casi cotidianamente pasan por Gibraltar buques procedentes de la India. Gentes que en Marsella ó en Nápoles tendrían que ir al lazareto y soportar las fumigaciones y el aislamiento en lazareto sucio, en Gibraltar desembarcan libremente y hacen excursiones de recreo al territorio español, sino se trasladan á Algeciras y penetran en la Península por la vía férrea.

N en la Línea ni en Algeciras los viajeros ingleses llegados de la India son sometidos á la menor formalidad sanitaria. Y nosotros creemos que semejantes formalidades deberían ser extensivas á toda persona viniendo de Gibraltar, que es puerto sucio.

Nos proponemos demostrarlo y lo demostraremos. Y que no se aguarde para la adopción de energías medidas, á que algún caso de peste ocurra en Algeciras ó en el Campo; entonces será demasiado tarde.

Gibraltar es puerto sucio. Cerrar los ojos ante esta verdad equivale á un crimen. La Junta Sanitaria de Gibraltar acumula farsa sobre farsa. En el ejercicio de sus deberes no tiene cuenta mas que del interés político y militar de la plaza y de las exigencias del comercio inglés. A nuestras autoridades sanitarias incumbe el ponerse en guardia contra el Peñón.

LOS DIQUES DE GIBRALTAR

El Vice-Almirante Sir Harry Rawson, K. C. B., al conde de Selborne.

(Continuación) (I)

Hemos terminado nuestras investigaciones y nuestros debates, y tenemos el honor de someter este informe definitivo, al cual Sir William Nicholson y Mr. Matthews han plenamente colaborado. Mr. Gibson Bowles, sin embargo, me comunica que no se adhiere á este informe y que, en consecuencia, declina toda discusión, así como toda ulterior participación á nuestras tareas; pero que dirige por separado á Su Señoría una carta, en la cual expone las conclusiones á que él ha llegado respecto al particular.

Mr. Matthews ha elaborado el presupuesto aproximativo del puerto y del dique que hemos propuesto en la parte oriental del Peñón. He aquí el resumen de sus cálculos:

	£
Muelle norte.	480.000
Muelle sur.	555.000
Muelle este.	2.060.000
Dique, con el dragaje del canal	825.000
	4.820.000

Estos trabajos habrían de concluirse en el término de diez años.

No se ha considerado necesario evaluar el coste del túnel, talleres, almacenes, depósito de carbón & que se requieren en la parte oriental, pues tales gastos serán mejor calculados en los departamentos del Almirantazgo; poco más ó menos ascenderán á unas 500.000 £.

En atención al largo período que transcurrirá antes de que el dique de piedra de la parte oriental esté listo y habilitado, la cuestión de la instalación inmediata del dique flotante de Gibraltar ha sido atentivamente examinada.

Aunque el dique flotante reunirá indudablemente muchas ventajas, entre otras la rapidez de su construcción, etc., y, como sucedió en Bermuda, la adaptación á las excepcionales condiciones locales, no cabe duda que será inferior al dique de piedra para la reparación de los acorazados de combate y los grandes cruceros.

Si se toman en cuenta las necesidades de las escuadras del Mediterráneo y del Canal, nuestra opinión es que Gibraltar debiera ser dotada de tres diques en el término de algunos años. Hemos expuesto las razones que nos hacen preferir el dique flotante. Conviene, sin embargo, que se construya cuanto antes el dique de piedra número 2 en la parte occidental, en combinación con los diques números 1 y 3, según está sancionado.

La construcción de tres diques en la parte oriental no atenúa la necesidad de un puerto y de un dique en el lado oriental.

(I) Véanse los números 6, 7 y 8 de El Centinela de Gibraltar.

Con referencia á nuestra indicación del Informe provisional acerca de la excavación de cámaras en el Peñón, á entrambos lados del túnel, y construcción de los almacenes de la parte occidental, entendemos que se ahorran solo 65.000 £ aproximativamente, sobre el total de las 130.000 £ presupuestadas.

A pesar de los evidentes ventajas que ofrece el conservar, como se conservan hoy, las provisiones en almacenes, sobre el sistema de almacenarlas en el espacio limitado de cámaras abiertas en el Peñón, parece deseable que se construyan aún nuevos almacenes en el lado O, á fin de usarlos en tiempo de paz, cuyas provisiones serán trasladadas, en caso de guerra á las excavaciones del Peñón. La reserva de provisiones para el tiempo de guerra será depositada en estas cámaras, y las materias inflamables se encerrarán separadamente en cámaras especiales excavadas en la faz oriental del Peñón, fuera del túnel.

Estimamos que la proposición de un puerto y de un dique en el lado oriental del Peñón reviste grande importancia en la eventualidad de una guerra.

Tengo el honor &.

Firmado por el conde de Selborne.

Vice-Almirante

Han colaborado al precedente informe (Firm.) W. G. Nicholson, M. G.

W. M. Matthews

Al Muy Honorable conde de Selborne. (Se continuará)

La peste y el general Witho. En el último reglamento sanitario de Gibraltar (The Sanitary Order Further Amendment Ordinance, Gibraltar, 1901) se clasifican como «enfermedades infecciosas»: la viruela, el cólera, la difteria, el crup, la erisipela, la escarlatina, el sarampión, las afecciones venéreas, el tifus y demás fiebres perniciosas. El general White (a) Whisky, ha omitido de incluir en esta enumeración la peste bubónica. En su opinión, y en la del Consejo Sanitario de Gibraltar, la peste bubónica no es infecciosa. Tal se infiere de la referida Ordenanza.

Lo que hay es que en el Peñón está tácitamente prohibido ocuparse de la peste. En los documentos oficiales no se hace nunca mención de la terrible enfermedad. La autoridad no quiere reconocer la existencia de semejante peligro, y para ella la peste bubónica no reviste la menor importancia. Sin embargo es un hecho notorio que á bordo de buques anclados en Gibraltar y que comunican libremente con la plaza ocurren casos de peste. De Gibraltar procedía el vapor que acaba de llevar la epidemia á Glasgow.

Para colmo de ironía, el Consejo de Sanidad de Gibraltar ha declarado sucias las procedencias de Glasgow y de Londres. Esto es un modo de cubrir las apariencias y cada cual sabe que las formalidades á que serán sometidos los buques procedentes de Inglaterra no tendrán nada de serias.

Lo que importa es que en Gibraltar se declaren sucias las procedencias de la India, de la Australia, del Cabo y del Egipto. Mientras esto no suceda, mientras en Gibraltar no exista una inspección sanitaria rigurosa y un lazareto en relación con las exigencias del momento actual, tendremos el derecho de pedir, en nombre de la humanidad, que se organice en España la defensa sanitaria contra el Peñón.

En la Gaceta de Madrid de 4 de Noviembre actual aparece un real decreto, en el cual leemos:

«Artículo 1.º Es obligatoria la declaración á la autoridad municipal de los enfermos de peste, fiebre amarilla, cólera, lepra, viruela...»

El gobierno español pone en primer término la declaración de un opaco unopos 135.000 kilómetros cuadrados, en los cuales se quitan de allí la peste.

El real decreto semeja una pérdida, á no ser el Caid Maclean, y los futuros conoce la existencia de la peste bubónica al es lógico que oculte los casos de esta epidemia.

CARTA DE TANGER

7 Noviembre 1901.

El pobre Abd-el-Aziz no gana realmente para sustos. Apenas zanjado el asunto español, vuelta con otro asunto portugués, el segundo en el espacio de algunas semanas. El primero, ocurrido con un portugués vendedor de drogas y ungüentos, no tuvo consecuencias; el segundo es mas grave, porque se trata de un asonido. La víctima es un judío, uno de esos numerosos judíos que se las han agenciado para gozar de la protección europea. Libre Dios de ensañarme contra el infeliz Aaron Azagury, fusilado, según dicen los telegramas, nada menos que por veinte jinetes moros, á dos horas de Casablanca. Muchos moros, en verdad, para un pobre diablo de judío.

Pero este incidente me recuerda las repetidas reclamaciones que ciertas potencias, como Italia, Estados Unidos y Francia, han formulado contra moros deudores de judíos, reclamaciones algunas veces apoyadas por barcos de guerra apesar de lo equivoco de dichas deudas. En las localidades marroquíes de la costa la usura ha tomado proporciones horribles gracias á la protección—iba á decir, de la complicidad—de algunos representantes extranjeros. En las contiendas entre moros y judíos protegidos, la víctima invariablymente es el moro. De ahí que valga la pena de depurar mucho todo suceso marroquí en que haya judío por en medio.

No ha muchos años, hallándome en un zoco entre Tanger y Fez, vi la bandera yanqui izada en lo alto de un mástil y junto a éste una tienda de campaña guardada por un moro del Rey. Y fácilmente averigüé que dentro de aquella tienda se hallaba un judío marroquí, protegido americano y con el cargo de agente consular de los Estados Unidos en un pueblo de la costa, el cual judío se dedicaba, á la sombra del pabellón estrellado, á la usura y al comercio de esclavos.

No es un secreto para nadie que este comercio se practica en Tanger y otras ciudades, á las barbas de los ministros y de los cónsules, y acaso una de las razones de semejante condescendencia sea el que la mayoría de esos odiosos mercaderes figura bajo la protección de Inglaterra ó de los Estados Unidos, las dos naciones humanitarias, por excelencia.

Muley Ali.

En una memoria que sobre la Guinea española acaba de publicar el bibliotecario de la Sociedad Geográfica de Madrid se hace constar que teníamos derecho en la parte continental á unos 190.000 kilómetros cuadrados; pero que, por las exigencias de la Francia y en virtud del Convenio hispano-francés de 27 de Junio de 1900, dicho territorio queda reducido á una extensión de 25 á 29.000 kilómetros cuadrados, que viene á ser la del antiguo reino de Murcia. Hemos perdido, pues,

la ción y la emboscada. ¿Y todo para qué? En primer lugar para amparar los intereses de la Compañía Hispano-Africana que, so pretexto de Rio de Oro, emitiase acciones y ponía en candelero ciertos individuos, uno de los cuales á favor de este reclamo ha hecho su carrera política y conquistado una cartera. Y posteriormente, para favorecer una combinación de la Compañía Trasatlántica, la cual se hizo cargo de la fantástica factoría con el objeto de poseer una escala más sobre el trayecto de Fernando Póo y cobrar, por dicha escala, una subvención.

Cada dos meses, un vapor aparece en alta mar, se detiene algunos minutos, comunica con un falucho procedente de Rio de Oro, y continua su ruta. Tal es la escala.

La bandera española ondeando en aquel yermo, es una infamia. El destacamento de Infantería de Marina debería ser retirado de allí, y nuestra bandera debería ser arriada. El Estado no debería desembolsar un céntimo ni prestar un hombre para el sostenimiento de aquella farsa siniestra. Si hombres de negocios necesitan de un punto de apoyo en la costa del Sahara con el objeto de satisfacer sus miras, que los sostengan por su propia cuenta, á su propio riesgo; cese ya el desastroso papel que se inflige á nuestros soldados y la vergüenza de que se cubra nuestro pabellón.

En la costa occidental de Africa somos el hazme reir de todas las naciones civilizadas.

LANZAROTE.

ción nos depare otro marqués,—de Rio Benito por ejemplo.

RIO DE ORO (1)

La Infantería de Marina de San Fernando envía cada tres meses un destacamento á Rio de Oro. Es como enviarlo al mas horrible de los presidios. Un cercado de malas tapias, calificado de reducido; en un ángulo del cercado la pretendida factoría; en el otro, el cuartel. Fuera del recinto arena, arena y más arena.

Todo individuo que se aventura á un centenar de metros fuera del establecimiento español hállase expuesto á recibir un balazo de parte de los moros. Por allí no hay más que merodeadores. Alguna que otra vez, muy raramente, llegan á Rio de Oro algunos beduinos harapientos á ofrecer un puñado de lana y dos ó tres pieles. Esto se llama traficar con las caravanas del Adzar.

La pequeña guarnición de Rio de Oro sufre todas las privaciones, todos los riesgos imaginables. A lo mejor carece de agua, porque la provisión habitual de este artículo no ha llegado de Canarias. Los soldados españoles están en tal caso obligados á surtir en un pozo salobre y nauseabundo. Allí se vive en una perpetua alarma. En diversas ocasiones ha habido que defenderse contra agresiones nocturnas. Los moros, con la mayor facilidad, escalan aquel ridículo muro. La infantería de Marina sufre en silencio éste múltiple suplicio, la sed, el hambre, el sol abrasador, la lucha estéril contra la trai-

El mejor resultado de las negociaciones practicadas en Marrakech por el Sr. Saavedra, habrá sido el poder convencernos que nosos dado negociar con los moros sin apelar al concurso de intérpretes levantino. En el cuerpo de intérpretes del Ministerio del Estado figura una banda de sirios, italianos de Levante, griegos, malteses; y para quien conozca el carácter de esas gentes, tal espectáculo no es nada tranquilizador. Todavía en ciertas partes, como en Constantinopla, nuestra interpretación de lenguas está confiada á sujetos que ni ellos mismos saben de donde son. En Marruecos, por singular excepción, es un español quien, en calidad de intérprete diplomático, gestiona los asuntos de interés para la patria. Felicitémonos de ello, lamentando que no haya sucedido así desde antes de confeccionarse aquel ambiguo tratado de Wad-Ras, en que fuimos juguete de la mala fé y de la sutileza moruna, sea que el intérprete no comprendiera bastante el árabe marroquí, sea que lo comprendiera demasiado.

EL TRATADO DE UTRECHT

El artículo X del tratado de Utrecht dice así:

«El Rey Católico, por sí y por todos sus sucesores, cede á la Corona de la Gran Bretaña la plaza y entera propiedad de la ciudad y castillo de Gibraltar, juntamente con su puerto, y las defensas y fortalezas que le pertenecen, dando la dicha propiedad para que la tenga y goce absolutamente, con el entero derecho y

para siempre, sin excepción, ni impedimento alguno: para evitar abusos y fraudes que podría haber en la introducción de las mercancías, quiere el Rey Católico, y supone que se entiende así, que la dicha propiedad se cede sin jurisdicción alguna abierta con la región circunvecina de parte de tierra. Y como la comunicación con las costas de España no puede estar abierta y segura en todos tiempos y de aquí puede resultar que los soldados del presidio de Gibraltar, y los vecinos de aquella ciudad se vean reducidos á grande angustia, se ha convenido que en estos casos se pueda comprar á dinero de contado en la región de España la provisión y demás cosas necesarias para el uso de las tropas del presidio y de los vecinos y navíos que estuvieren en el puerto.»

Este artículo es el único del tratado que hace referencia á Gibraltar, y como el tratado de Utrecht está en vigor, sin que su texto haya sido sometido, de entonces acá, á la menor modificación, resulta que el Gobernador de Gibraltar, al titularse «Gobernador y Comandante en jefe de la Ciudad, Guarnición y Territorio de Gibraltar» comete una falsedad tanto mas grave cuanto que figura en documentos públicos; y resulta asimismo que la comunicación de Gibraltar con la región circunvecina de parte de tierra es ilegal, y que la ocupación por los ingleses de un pedazo del istmo constituye una flagrante usurpación de territorio.

Es necesario que España sepa que la Gran Bretaña, por la afrenta que inflige á nuestro honor, por su descaro inaudito en violar la soberanía española, por los compromisos solemnes aceptados por ella en un tratado que forma todavía parte integrante de la jurisprudencia internacional, por su actitud manifiestamente atentatoria á la integridad de nuestro territorio, está para con nosotros en permanente estado de guerra. Y á cuantos no piensan así no tenemos inconveniente en calificarlos de TRAIDORES Á LA PATRIA.

La invasión inglesa en Algeciras

Algeciras 8 de Noviembre de 1901.

No falta, Sr. Director en esta ciudad, quien aplauda la vigorosa campaña que lleva V. emprendida en defensa de nuestra dignidad nacional. Somos bastantes aquí los que deploramos lo que ocurre. Alrededor del fastuoso «Hotel Reina Cristina» se está desarrollando un barrio, que va á convertirse pronto en una localidad inglesa; el rio de la Miel la separará de la Algeciras española, que los ingleses intitulan ya la *native town*, como acostumbran en la India y en Africa. Esto no quiere decir que la vieja Algeciras no esté atestada de propiedades é intereses británicos. Pero esta parte será siempre para ellos el arrabal indígena, la ciudad de la raza inferior, como si dijéramos el *mellah*.

So pretexto de hoteles y fincas de recreo, los ingleses van apoderándose de las posiciones estratégicas alrededor de Gibraltar. El «Reina Cristina» con sus

dependencias cubre una de estas posiciones. En Ronda la misma empresa acaba de abrir el *Ronda Station Hotel*.

Aunque hoteles, ferrocarril, vapores etc. son un mismo negocio bajo la dirección de Morrison, el verdadero amo de Algeciras, la sección hotelera ha tomado recientemente esta forma: *The Iberian & Mediterranean Hotels Company Limited*. Así lo proclaman unos cursis carteles estampados en colores chillones, y representando una Algeciras de fantasía, con un par de facinerosos en el primer plan.

Seguiré teniendo á V. al corriente de la invasión, y veremos hasta donde llegará la paciencia de nuestro gobierno y de nuestro pueblo.

LONG TOM

SECCIÓN LOCAL

De elecciones

Aunque nuestra modesta publicación no tiene política determinada, y nuestra aparición al estadio de la prensa no ha sido para defender particulares intereses, sino que, por el contrario, nuestra misión es la defensa por los intereses generales de la población, tocamos ocuparnos aunque brevemente de las elecciones de conceales que se celebran hoy.

Y tratamos de éste asunto por creer que está relacionado é intimamente unido con la marcha de la administración local, por cuanto que, los que hayan de ir á ocupar los escaños del municipio son los que van á dejar oír su voz demandando justicia y á trazar el camino más seguro para que los asuntos públicos se solucionen en beneficio de todos.

De la elección, de éste punto asaz importante dependerá nuestro engrandecimiento y bienestar ó nuestra decadencia moral y material; según que elijamos á ciudadanos de voluntad inclinada hacia el bien y de honradez acrisolada, ó bien designemos á otros que llevados de un espíritu de ambición desmedida ó de egoísmo rastroso no quieran inspirarse en los deos y aspiraciones de la opinión.

Si por compromisos políticos, si por amañes y costumbres inverdaderas fueran algunos á formar parte de la corporación municipal sin méritos para ello, sin virtudes cívicas y sin ideales para cooperar en pró de los asuntos comunes; deben retirarse á su casa y dejar su puesto para que lo ocupe otro y defienda los intereses y derechos de sus representados.

Nada de corruptelas ni mediocres cantos de sirena para atraer á los incautos, sino que haya obediencia en la batalla que se librará hoy entre los elementos políticos; pedimos que brille la verdad y soportar este medio nos podremos orgullecer de haber hecho uso de más

Rogamos á nuestros corresponsales, abonados y periódicos que nos honran con el cambio, se fijen bien á que las comunicaciones deben ser dirigidas á

El Centinela del Estrecho de Gibraltar

(1) Véase el número 7 de El Centinela del Estrecho.

sagrado de los derechos llevando al municipio a hombres adornados de virtudes cívicas o representantes honrados, dignos y probos.

Abogamos, y éste es nuestro sentir porque se respete el derecho dejando a los ciudadanos que obren libre y espontáneamente.

Creemos que no deben ponerse trabas al elector con el fin de coartar su libertad, sino que su voluntad obre con independencia y emita su voto a favor del que mejores garantías ofrezca para que, poniéndose al frente de las causas justas levante su voz de protesta contra todo aquello que redundar pueda en perjuicio de la ciudad.

Si por todo lo que llevamos apuntado resultara lo contrario, que pierda el pueblo la esperanza de que la administración en Tarifa pueda moralizarse.

Con ese sistema empleado desde hace años, seguiremos con la libertad coartada, anuladas nuestras iniciativas y la justicia continuará siendo un sarcasmo, en poder del caciquismo que todo lo corrompe y que todo lo invade.

A nuestros oídos llegan nombres de personas propuestas para concejales, que ciertamente nos congratulamos de la elección.

Es gente nueva y sana la que va a la Casa Capitular y por lo tanto, creemos sin temor de equivocarnos, que los ediles ofrecerán su apoyo al señor Navarro que lo creemos dispuesto como siempre para todo lo que tienda al mejoramiento de la ciudad de Tarifa.

De éste modo esa Excm. Corporación dejará grato é imperecedero recuerdo de su mando en la memoria de todos.

DE TODAS PARTES

Visita. Nos la hizo el lunes el capitán general de Andalucía Sr. Luque.

Las autoridades y personas de significación salieron el mismo día por la mañana a esperarle hasta la inmediata aldea de Facinas, donde le obsequiaron con un succulento almuerzo.

A las tres de la tarde llegó a esta población siendo recibido en las afueras por numeroso y distinguido público, hospedándose en casa del diputado provincial D. Marcos Nuñez Reynoso, siendo obsequiado con un lunch.

Después de descansar algunos momentos marchó en carruaje que el Sr. Alcalde puso a su disposición con dirección a Algeciras donde va a inspeccionar terrenos que dependen del ramo de guerra y están bajo la jurisdicción de su mando.

Por persona autorizada sabemos que el Sr. Luque se marchó altamente satisfecho de la manifestación de simpatía que le tribuó el pueblo de Tarifa.

No ménos reconocido quedó a las deferencias que recibió de nuestra digna autoridad local Sr. Navarro, el que con un tacto exquisito que le honra, ha sabido por segunda vez, aunar las voluntades de todos los elementos de Tarifa, ántes divorciados.

Prometió al Sr. Navarro, dar las oportunas órdenes para la venida de tropas de guarnición en esta plaza, y ofreciéndole además reiterar la visita permaneciendo entre nosotros algunos días.

En nombre del pueblo y en el nuestro damos plácemes al Sr. Alcalde por haber conseguido la venida de tropas que tanto anhelamos.

Matrimonio. Lo ha contraído la Srta. Josefa Puyol con nuestro particular amigo D. Juan Barrios y Mendoza.

Le deseamos á los nuevos esposos todo género de felicidades.

Reproducción. La han hecho de nuestros trabajos titulados «¿Que será?», «Una provincia inglesa» y «Los diques de Gibraltar» nuestros apreciables colegas La provincia Gaditana de Cádiz, El Regional de La Línea El Progreso de Valencia y El Evangelio de Madrid.

Fallecimiento. Después de larga y penosa enfermedad ha dejado de existir el armero de éste parque de Artillería, D. Rafael Laca.

Periódicos. Han visitado esta redacción nuestros estimados colegas El Diario Mercantil de Barcelona, El Combate y La Democracia de Algeciras.

El General Pareja. Nos escriben de Algeciras:

«El jueves 7 del actual se embarcó en Algeciras para Ceuta el General de Brigada Sr. Pareja, que va destinado á aquella comandancia. Al mismo tiempo que él se embarcaban en el muelle de piedra español varios oficiales con sus familias. El general Pareja, de uniforme, acompañado de multitud de jefes y oficiales, fué privado propiedad de una compañía extranjera. El general fué sin duda á donde le acompañaron; y no deja de ser lamentable que cuando hay en Algeciras un muelle español para embarque de tropas, nuestros generales utilicen el muelle inglés.»

Obra premiada. En la Exposición Provincial celebrada en Segovia, así como en la de Murcia, ha obtenido el premio de Medalla de plata la obra del profesor D. Francisco de Paula Puerto y Caro, titulada «Tratado completo teórico-práctico de Taquigrafía Española ó arte de escribir las palabras con la misma rapidez con que son pronunciadas, única de texto oficial.—Madrid, Cid, 4.

Latigazos

Rogamos al Sr. Alcalde se tome un poco de celo en lo que respecta al alumbrado público.

Diez mil pesetas anuales paga el pueblo á la compañía de electricidad, y estamos peor servidos que cuando pagaba menos cantidad con el alumbrado por petróleo.

Esto es vivir á obscuras, Sr. Navarro.

Los vecinos del barrio llamado de Jesus, trinan contra el alcalde porque los tiene completamente abandonados en cuanto á la limpieza de aquellas calles.

Los barrenderos no recojen la basura de esos sitios hace más de un año, viéndose precisados á arrojar las inmundicias á las afueras de la población. ¡Así están ellas!

Desde hoy no se llamarán afueras sino muladares de Tarifa.

¡Cuidado con hacer un año que los encargados de la limpieza pública no asoman la cara por aquel barrio.

Con razón dicen que no conocen á los barrenderos....

En nuestro número anterior nos hacíamos eco de algunas quejas llegadas hasta nosotros relacionadas con el mal estado en que se encuentra el adoquinado de algunas calles.

Noches pasadas tuvo la desgracia de ser víctima de la negligencia del Sr. Alcalde, una señora que, tropezando con uno de los adoquines salientes, cayó en tierra con tan mala fortuna que se fracturó una pierna.

Una vez más rogamos al Sr. Navarro, trate de evitar sucesos como el que relatamos.

Hemos denunciado los inconvenientes del paso del ferrocarril inglés á través de las calles de Algeciras. Un periódico de esta última ciudad escribe lo siguiente:

«¿No pudiera ordenarse que las máquinas que conducen á los trenes que han de recoger el pasaje del muelle á la Estación, silbace en todo el trayecto ó sea desde la salida de la caseta de la Aduana hasta pasado el primer puente? Hacemos esta petición, fundados ante el peligro de cualquier desgracia, por ser sitio de mucho tránsito y además porque personalmente hemos visto cruzar los trenes sin el mas ligero aviso al público.

¿Ignorará el director de la Compañía del ferrocarril de Bobadilla á Algeciras lo que denunciamos?»

El director en cuestión, Mister Morrison, no ignora nada esto, y mucho más. Ahora tan poco las deplorables condiciones de toda línea, una de las peor construidas que existen en Europa. Pero Mister Morrison es una potencia, que cuenta con grandes apoyos en Madrid, y poco se le da de cuanto pueda decirse respecto á los escándalos del ferrocarril inglés.

Hay empezada una carretera de Algeciras á Punta Carnero la posición estratégica de España en aquella bahía. Esta carretera constituye un ramal de la de Algeciras á Tarifa «Carriles, volquetes, formales, pilotes yacen esparcidos en aquel terreno en el mayor desorden y en perfecta condición de que, bien por robo ó por destrucción natural con el sol y la lluvia, desaparezcan en corto espacio de tiempo.» Si se empezó la carretera, preguntamos nosotros ¿porqué no se ha terminado? ¿Quién impide la continuación de los trabajos? ¿Quien pone obstáculos á que las comunicaciones entre Algeciras y Punta Carnero sean expeditas? ¿Que significa ese derroche de material, si la ca-

retera debía quedar en suspenso? Estas preguntas se contestan por sí solas. ¡Inútil insistir.

El correo en burro

El correo general (que llega á Algeciras á las 9 y media de la noche), debe llegar á Tarifa lo mas tarde á las 9 de la mañana.

El 7 de Noviembre llegó á Tarifa á las 1.40 de la tarde. ¿Porqué? Sencillamente porque la balija postal quedó olvidada en Algeciras, en la administración de diligencias.

El 9 de Noviembre llegó con dos horas de retraso. En lugar de venir en la diligencia, según está estipulado en el contrato, vino en un burro, acompañado por un muchacho.

La denuncia correspondiente ha sido formulada ante la superioridad, y no perderemos este asunto de vista, porque es necesario que cese semejante escándalo.

Correo particular

F. B. Algeciras.—El famoso cañón Armstrong á que alude V., la enorme pieza á tiro lento emplazada en Gibraltar mirando al Campo, está simplemente inservible. Quedó inútil en los Sino la quitan de allí.

ta de Marrakesh. Nadie hubiera llorado semejante pérdida, á no ser el Caid Ma... y los futuros

V. D. La Línea.—El caso de que usted nos habla, si efectivamente ocurrió del modo que V. lo describe, es un caso de legítima defensa personal, y ningún tribunal le hubiera condenado si, hubiere V. achicharrado los sesos de ese bandido que llevaba el uniforme del soldado inglés.

L. N. H. Málaga.—El incidente de los oficiales ingleses hallado junto á uno de los fuertes del campo de Ceuta tomando fotografías no ha tenido consecuencia alguna.

HOTELES RECOMENDADOS

Cecil Hotel.—Tanger.

Hotel Villa de France.—Tanger.

Grand Hotel.—Gibraltar.

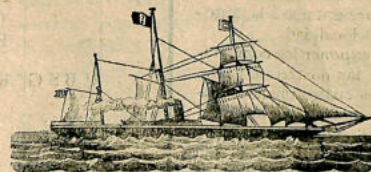
Cecil Hotel.—Gibraltar.

Hotel Continental.—Cádiz.

Hotel de Cádiz.—Cádiz

Hotel de France.—Cádiz.

TARIFA.—Imp. Tarifeña



COMPANÍA AFRICANA DE NAVEGACIÓN

LÍNEA REGULAR DE VAPORES ENTRE SEVILLA Y MÁLAGA

ON ESCALAS EN TARIFA, ALGECIRAS

PUENTE MAYORGA, GIBRALTAR Y CEUTA

AGENTE EN TARIFA, D. ANGEL LLANOS

Boletín marítimo

Tránsito de buques por el Estrecho de Gibraltar, desde el día 3 al 9 de Noviembre de 1901.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España, Gibraltar y Marruecos, 3 pesetas trimestre.
Extranjero, 4 francos trimestre.
Número suelto 25 céntimos.
Anuncios: una peseta el espacio de 24 centímetros cuadrados.
No se servirá suscripción que no se pague adelantada.

Este periódico publicará, siempre que las circunstancias lo requieran, suplementos en francés y en inglés.

Una hoja especial en lengua árabe, servirá a la difusión de nuestras ideas en el interior de Marruecos.

Estamos a la disposición de nuestros suscriptores para contestar, por medio del periódico, a toda demanda de datos y a todas las preguntas que se nos dirijan respecto a Marruecos y al Estrecho. Para las respuestas confidenciales, basta incluir el importe del franqueo.

En preparación.

MAPA DE GIBRALTAR

con los planos auténticos de los diques etc. de las defensas de la plaza y la indicación de las fortificaciones propuestas en el

Campo de Gibraltar

por las autoridades militares españolas en 1900, con un mapa anexo en la Zona Militar de la provincia de Cádiz según de 17 Marzo 1891.

Este Mapa, tirado a 1:50,000, es pensable a cuantos deseen estudiar en todas sus fases y peripecias la cuestión de Gibraltar, será regalado a todos nuestros suscriptores.

Otras ventajas y otros regalos les ofreceremos, pues en nuestra empresa no llevamos mira alguna de especulación, y solo nos anima un fin patriótico. Sucesivamente comunicaremos nuestros proyectos, y si hoy anunciamos el Mapa de Gibraltar es porque este trabajo se halla ya en vías de ejecución la cual se lleva a cabo con la mayor actividad posible.

ÚLTIMA HORA

Los ingleses en Tarifa.

Procedente de Tánger el viernes ocho del corriente y a las doce del día, se presentó en estas aguas un torpedero inglés, fondeando a Poniente de la isla de las Palomas a unos 60 metros.

Sin que el buque tomara entrada cuatro oficiales bajaron a tierra regresando a bordo a las tres de la tarde y levando anclas desapareció a todo vapor con rumbo a Ceuta. No pudo versele el nombre o número.

Durante su estancia en ésta no tuvieron la atención de presentarse a la autoridad marítima de la localidad.

Nos reservamos exponer los comentarios que nos sugiere tan misteriosa visita.

El sábado 9, otros cuatro oficiales ingleses (que no sabemos si son los mismos del torpedero), vinieron a Tarifa por tierra y pasaron en ésta todo el día inspeccionando la ciudad y sus alrededores.

Desde el número próximo dedicaremos preferente atención a las sesiones que celebre el Ayuntamiento, poniendo a nuestros lectores al corriente de todos cuantos asuntos se ventilen en la casa del pueblo.

Día	SEÑAL distintiva	Nacionalidad	Núm. de pulos	Clase	NOMBRE	Dirección.	Hora	VIENTO	MAR	CIELO
3	Q L B C	Italiano	3	Corbeta	Marciane	O.	7	E. duro	Picada	Acclajado
"	N F V P	"	3	"	Mtillo Dapelo	O.	7	"	"	"
"	R F Q P	"	3	"	Olivari	O.	8	"	"	"
"	Q D H K	"	3	"	La Fiducia	O.	8,30	"	"	"
"	H V P T	Español	3	"	Josefa Formosa	O.	8,50	"	"	"
"	H N D C	"	3	"	Galafre	O.	8,50	"	"	"
"	S P G Q	Inglés	2	Vapor	Clymene	O.	9	"	"	"
"	J Q M N	Francés	3	Corbeta	Joanne d'Arc	O.	10	"	"	"
"	J T M K	"	3	"	Jules Henry	O.	10,30	"	"	"
"	P V H B	Italiano	3	"	Ilea	O.	12	"	"	"
"	"	Español	2	B. goleta	Paquito	O.	1	"	"	"
"	"	Alemán	2	Vapor	Athos	O.	1,30	"	"	"
"	H B R S	Rumano	2	"	Buguresti	O.	2	"	"	"
"	"	Alemán	2	"	Annie	O.	2	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Sithonia	O.	3	"	"	"
"	"	Español	2	"	Serantes	O.	4	"	"	"
4	L H B F	Inglés	2	"	Rion	O.	7,10	E. fresco.	Marejada	Acclajado
"	"	Sueco	2	"	Ymer	O.	8	"	"	"
"	W B T R	Noruego	2	"	Mathilda	E.	9	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Marydda Shont	O.	11	"	"	"
"	"	Español	2	"	Anselmo	O.	11,20	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Java	E.	12,30	"	"	"
"	"	"	2	"	Darleydale	O.	1	"	"	"
"	N P M V	"	2	"	Maritime	E.	1,30	"	"	"
"	"	"	2	"	Samaria	E.	3	"	"	"
"	"	Noruego	2	"	Modesta	O.	3	"	"	"
"	"	Alemán	2	"	Osmo	O.	3,10	"	"	"
"	"	Español	2	"	Santa Ana	E.	3,20	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Moorby	O.	3,20	"	"	"
"	"	"	2	"	Cambria	O.	3,30	"	"	"
"	"	"	4	"	Victoria	E.	3,30	"	"	"
"	"	Noruego	2	"	Waterloo	O.	4,50	"	"	"
5	"	Inglés	2	"	Allassio	E.	7	E. fresco.	Marejada	Acclajado
"	"	Alemán	2	"	Weimar	O.	8	"	"	"
"	Q C W M	Holandés	2	"	Zeeburg	E.	11	"	"	"
"	"	Alemán	2	"	Andaluria	O.	1,30	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Lackenby	O.	3,40	"	"	"
"	"	"	2	"	Enterprize	O.	3,50	"	"	"
"	"	"	2	"	Highlands	O.	4	"	"	"
"	K H Q R	Alemán	2	"	Essen	O.	4	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Worsley Hall	E.	4,30	"	"	"
6	"	Español	2	"	Tockwith	E.	5	E. fresco	Marejada	Acclajado
"	"	Inglés	2	"	Pedro Menéndez	E.	7	"	"	"
"	"	Español	2	"	Gem	O.	11,10	"	"	"
"	"	"	2	"	Manuel Espaliu	E.	1	"	"	"
"	"	"	2	"	Miguel M. Pinillos	E.	2	"	"	"
7	"	Alemán	2	"	Isla de Panay	E.	2,10	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Heinrich Schuldt	O.	7	E. flojo	Llana	Acclajado
"	"	Noruego	2	"	Twilight	O.	8	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Langfond	E.	8,10	"	"	"
"	H K B R	Español	2	"	Lillian	E.	8,20	"	"	"
"	"	"	2	"	Ea	O.	11	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Cabo Ortegat	E.	11,15	"	"	"
"	"	"	2	"	Ysle Of Hastings	O.	12,40	"	"	"
"	"	"	2	"	Zoe	O.	1,50	"	"	"
"	"	Alemán	2	"	Stambul	E.	2	"	"	"
"	"	Holandés	2	"	Iris	O.	2,10	"	"	"
"	"	Italiano	2	"	Ravenna	O.	3	"	"	"
"	N S L H	Inglés	2	"	Clymene	E.	3,20	"	"	"
"	"	Italiano	2	"	Diana	E.	3,30	"	"	"
"	"	Español	2	"	Jacinta	E.	4	"	"	"
"	L R J K	Inglés	2	"	Girdleness	O.	4,20	"	"	"
"	L W D C	"	2	"	Bushmills	O.	5	"	"	"
8	S B W T	Inglés	2	"	Clio	O.	8,30	E. flojo.	Llana	Acclajado
"	"	"	2	"	Wolf	E.	8	"	"	"
"	Q G W V	Alemán	2	"	Schwarzenfels	E.	11	"	"	"
"	"	Griego	2	"	Epirus	O.	1	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Tennyson	E.	2,15	"	"	"
"	"	Español	3	"	Alvarado	O.	2,20	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Orotava	O.	3	"	"	"
"	"	Francés	2	"	Ler Gard	E.	4	"	"	"
"	"	Español	2	"	Manuel L. Villaverde	E.	4,10	"	"	"
"	H B S G	Inglés	2	"	Allassio	O.	4,30	"	"	"
"	"	Rumano	2	"	Constanta	E.	4,40	"	"	"
9	L V G J	Inglés	2	"	Bedford	O.	4,50	"	"	"
"	M V J L	"	2	"	Weybridge	O.	7,30	E. flojo	Llana	Acclajado
"	M L G K	"	2	"	Loberia	O.	8,30	"	"	"
"	H D P J	"	2	"	Tenedos	O.	9,50	"	"	"
"	"	"	2	"	River Lagan	E.	11	"	"	"
"	"	Español	2	"	Cabò San Martin	O.	11,10	"	"	"
"	"	Inglés	2	"	Helena	E.	1,30	"	"	"
"	"	Italiano	3	"	Cittadi Messina	E.	2,20	O. galeno	Llana	Despejado
"	"	Inglés	2	"	Mutual	O.	2,50	"	"	"
"	N F T L	Italiano	2	"	Confidenza	O.	4	"	"	"
"	"	Alemán	3	Frata	Industrie	E.	4,10	"	"	"

En este boletín se hallan comprendidos los buques vistos entre la salida y puesta del sol, los que se han dado a conocer y aquellos cuyo nombre es visible.